



December 3, 2018

**Dear Residents of Ste. Anne & surrounding areas:**

The following update is further to our communication sent to you in October regarding the temporary reduction in hours of Emergency Department services at the Hôpital Ste-Anne Hospital in Ste. Anne. This is to advise that the medical community in Ste. Anne continues to experience a temporary physician shortage.

**What does this mean for the Emergency Department services?**

Until further notice, the Emergency Department will continue to

- be open daily (7 days/week) from 8:00 am to 8:00 pm
- be closed daily from 8:00 pm to 8:00 am

*For all emergencies, call 911.*

**What does this mean for EMS (ambulance services) to the Hôpital Ste-Anne Hospital?**

All ambulances will continue to be redirected to other emergency departments until further notice.

**How will this impact acute care/obstetrical services at the Hôpital Ste-Anne Hospital?**

Acute care or obstetrical services at the Hôpital Ste-Anne Hospital are not affected.

.../2

*Together leading the way for a healthier tomorrow.*

Le 3 décembre 2018

**Chers résidents de Ste-Anne et environs,**

Ceci fait suite à la lettre qui vous a été envoyée en octobre en ce qui concerne une réduction temporaire des heures du service d'urgence à l'Hôpital Ste-Anne Hospital. La présente est pour vous aviser que la communauté médicale de Ste-Anne continue à connaître une pénurie temporaire de médecins.

**Qu'est-ce que cela signifie pour le service d'urgence?**

Jusqu'à nouvel ordre, le service d'urgence continuera à être

- ouvert tous les jours (7 jours par semaine) de 8 h à 20 h
- fermé tous les jours de 20 h à 8 h

*Pour toute urgence, veuillez composer le 911.*

**Qu'est-ce que cela signifie pour les services ambulanciers de l'Hôpital Ste-Anne Hospital?**

Toutes les ambulances continueront à être redirigées vers d'autres services d'urgence jusqu'à nouvel ordre.

**Quel en sera l'incidence sur les services de soins actifs et d'obstétrique à l'Hôpital Ste-Anne Hospital?**

Ceci n'a aucune incidence sur les services de soins actifs ou d'obstétrique de l'Hôpital Ste-Anne Hospital.

.../2

*Ensemble vers un avenir plus sain.*

### **What does this mean for Primary Care (Medical Clinic Services)?**

Primary Care Services continue to be available. Continued efforts are underway to recruit new primary care physicians to support the primary care needs of the community. Please call 204-422-8811 to book an appointment.

If you are looking for a health care professional (including family doctor and/or nurse practitioner) to provide you with a base for your health care needs, contact Family Doctor Finder at 1-866-690-8260 or visit their website to register.

For general health care enquiries, call Health Links–Info Santé at 1-888-315-9257.

**We will keep you informed of any changes to the Emergency Department services as they occur.**

#### **For more Information:**

We understand that with any change, community residents have questions and concerns. For more information, please contact:

Dr. Denis Fortier, VP-Medical Services  
Southern Health-Santé Sud  
dfortier@southernhealth.ca  
T 204-248-7259

**Southern Health-Santé Sud would like to take this opportunity to thank health care providers in the community of Ste. Anne and surrounding communities for their continued hard work and their dedication throughout this period. We also thank the community for your patience and understanding during this time. Please help by using the emergency department during the designated hours for the purpose it was designed for – to manage acute and serious health care needs. All less serious health care needs should be addressed through the primary care clinic (Centre médical Seine) or other primary care clinics in the surrounding area.**

### **Qu'est-ce que cela signifie pour les soins primaires (services de cliniques médicales)?**

Les services de soins primaires continuent d'être disponibles. Des efforts sont en cours pour recruter de nouveaux médecins de soins primaires afin de répondre aux besoins de la communauté en matière de soins de santé primaires. Veuillez composer le 204-422-8811 pour prendre un rendez-vous.

Pour trouver un médecin de famille ou une infirmière praticienne, contactez Trouver un médecin au 1-866-690-8260 ou visitez leur site Web pour vous inscrire.

Pour obtenir des renseignements généraux sur les soins de santé, appelez Health Links–Info Santé au 1-888-315-9257.

**Nous vous informerons de tout changement au service d'urgence comme il convient.**

#### **Pour de plus amples renseignements :**

Nous comprenons que tout changement puisse susciter des questions et des préoccupations pour les résidents de la communauté. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

D<sup>r</sup> Denis Fortier, V.P.- Services médicaux  
Southern Health-Santé Sud  
dfortier@southernhealth.ca  
T 204-248-7259

**Southern Health-Santé Sud profite de l'occasion pour remercier les fournisseurs de soins de santé de la communauté de Ste-Anne et les communautés environnantes pour leur travail acharné et leur dévouement tout au long de cette période. Nous remercions également la communauté pour votre patience et votre compréhension durant cette période. Nous vous demandons de nous aider en utilisant le service d'urgence pendant les heures précisées en vue d'atteindre les objectifs prévus – c'est-à-dire gérer les besoins en soins de santé actifs et graves. Tous les besoins moins graves en matière de soins de santé doivent être pris en charge par la clinique de soins primaires (Centre médical Seine) ou par d'autres cliniques de soins de base situés dans les environs.**